

Zastříhovač vousů • NÁVOD K OBSLUZE (CZ) 5-10

Zastrihovač fúzov • NÁVOD NA OBSLUHU (SK) 11-16

Beard trimmer • INSTRUCTIONS FOR USE (EN) 17-21

Haj és szakál nyíró • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ (HU) 22-27

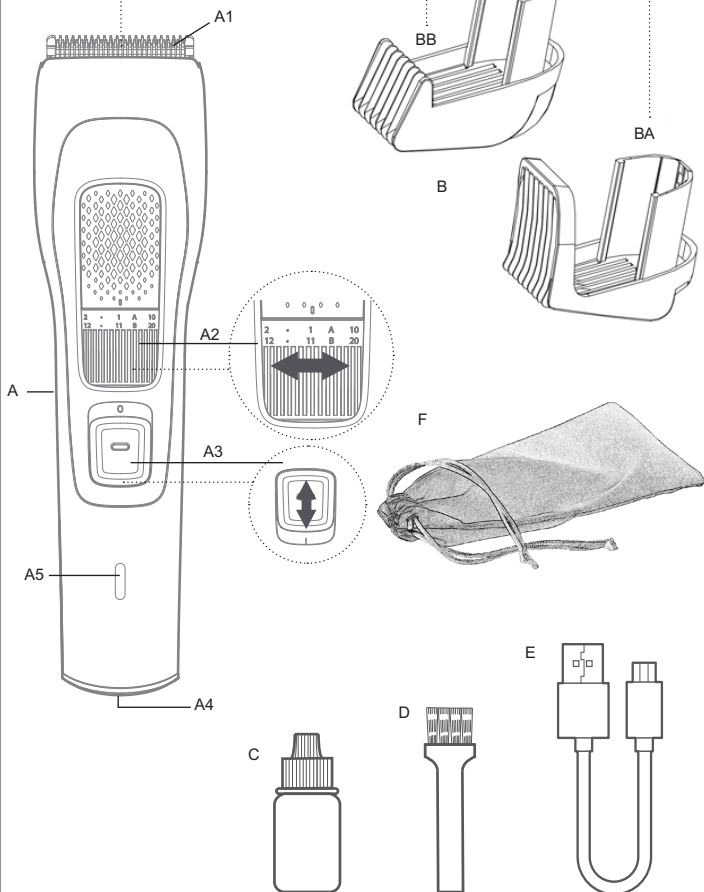
Maszynka do strzyżenia włosów i golenia • INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL) 28-33

Bartschneider • BEDIENUNGSANLEITUNG (DE) 34-39

# James

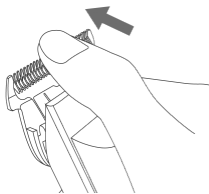
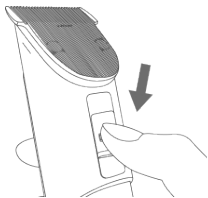


1

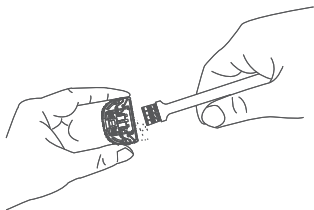
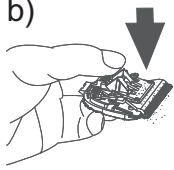


2

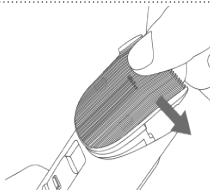
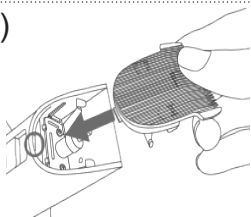
a)



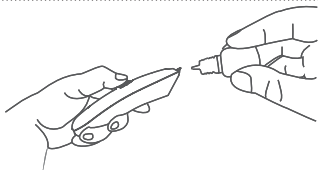
b)



c)



d)



3



CZ	I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	5
	II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (OBR. 1)	7
	III. NÁVOD NA OBSLUHU	8
	IV. ÚDRŽBA	9
	V. EKOLOGIE	10
	VI. TECHNICKÁ DATA	10
SK	I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	11
	II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (OBR. 1)	13
	III. NÁVOD NA OBSLUHU	14
	IV. ÚDRŽBA	15
	V. EKOLÓGIA	15
	VI. TECHNICKÉ ÚDAJE	16
EN	I. SAFETY WARNING	17
	II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES (FIG. 1)	19
	III. INSTRUCTIONS FOR USE	19
	IV. MAINTENANCE	20
	V. ENVIRONMENTAL PROTECTION	21
	VI. TECHNICAL DATA	21
HU	I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS	22
	II. A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI LEÍRÁSA (1. ÁBRA)	24
	III. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK	24
	IV. KARBANTARTÁS	26
	V. ÖKOLÓGIA	26
	VI. MŰSZAKI ADATOK	27
PL	I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	28
	II. POPIS URZĄDZENIA I AKCESORIÓW (RYS. 1)	30
	III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI	30
	IV. KONSERWACJA	32
	V. EKOLOGIA	32
	VI. DANE TECHNICZNE	33
DE	I. SICHERHEITSHINWEISE	34
	II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS (ABB. 1)	36
	IV. INSTANDHALTUNG	38
	V. UMWELTSCHUTZ	38
	VI. TECHNISCHE DATEN	39

Obrázky jsou pouze ilustrační. Obrázky sú len ilustračné. Product images are for illustrative purposes only. Illusztratív képek. Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja. Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

eta 63419000

James

## NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

**I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu adaptéru je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let či starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice adaptéru z el. zásuvky!
- Vždy odpojte spotřebič od adaptéru, pokud ho necháváte bez dozoru a při čištění.
- Spotřebič se musí napájet pouze bezpečným malým napětím 5 V.

- Nikdy nepoužívejte spotřebič s poškozeným adaptérem, jeho přívodem nebo vidlicí, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Strojek s připojeným adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by strojek přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte adaptér z el. zásuvky a až poté strojek vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím 30 mA. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Spotřebič nemá vlastní nabíjecí zdroj, je určen pro nabíjení pouze z USB zdroje (adaptér s USB výstupem, PC s USB výstupem, s výstupním napětím 5,0 V a výstupním proudem minimálně 1000 mA), před připojením věnujte pozornost instrukcím výrobce těchto zdrojů.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo pro jiné komerční použití!
- Adaptér nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřýma rukama!
- Přívod dodaný se spotřebičem je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely. Současně pro tento spotřebič používejte pouze k němu dodaný přívod, pro dobíjení nepoužívejte jiný typ přívodu (např. od jiného spotřebiče).
- Strojek, ani adaptér nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně) a nemyjte pod tekoucí vodou!

- Ve spotřebiči používejte pouze výrobcem schválený typ akumulátoru. Nepoužívejte baterie, které se nesmějí nabíjet.
- Udržujte spotřebič v suchu.
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Nepoužívejte poškozené nástavce.
- V případě zablokování stříhací lišty je třeba přístroj ihned vypnout a odstranit příčinu problému.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny nebo deformovány břity strojku.
- Nepokoušejte se sami přístroj opravovat.
- Speciální olej patřící ke spotřebiči uchovávejte mimo dosah dětí, nesvéprávných osob.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. pomocí samolepicí tapety, fólie, apod.)!
- Při nabíjení akumulátoru je spotřebič teplý, což je naprosto normální stav.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nedobíjete akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
- Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším než 50 °C. Předcházíte tak poškození akumulátoru.
- Strojek ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů.
- Při použití strojku bez nasazeného nástavce buďte opatrní, břity jsou ostré.
- Nepoužívejte strojek během koupání, sprchování nebo saunování a pro stříhání mokřích nebo umělých vlasů.
- Strojek není určen pro úpravu srsti zvířat.
- Nikdy spotřebič nenabíjete (ani nenecháváte) na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla a pokud je teplota pod 10 °C nebo nad 40°C, nepříznivě to ovlivňuje životnost akumulátoru
- Strojek neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. kamna, sporák, radiátor atd.).
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.
- Zapnutý strojek nepokládejte na měkké povrchy (např. postel, ručníky, povlečení, koberce), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Pravidelně kontrolujte stav přístroje, připojovacího USB přívodu.
- Napájecí USB kabel nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenecháváte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za kabel např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí USB kabel nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. poranění, poškození spotřebiče, požár atd.) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

## II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1)

### A – Zastříhovač

- A1 – Stříhací hlava s břity
- A2 – Přepínač délky stříhu břitů (1-10 / 11-20 mm)
- A3 – Spínač ZAP/VYP
- A4 – Zdíčka pro napájení
- A5 – LED kontrolka

### B – Nástavce

- BA – Nástavec 1-10 mm
- BB – Nástavec 11-20 mm

### C – Olej k promazání břitů

### D – Čistící štěteček

### E – USB-C napájecí kabel

### F – Praktický sáček pro uložení a přepravu

### III. NÁVOD NA OBSLUHU

Předtím, než budete moci spotřebič řádně použít, je potřeba nabit jeho akumulátor. Spotřebič lze nabíjet s připojeným USB kabelem k síťovému zdroji tj. adaptéru pro střídavý proud nebo záložnímu zdroji energie. Spotřebič lze používat při nabíjení (s připojeným kabelem).

Doba chodu přístroje na jedno nabití se odvíjí od použitého nástavce a v závislosti na zatížení. Doba chodu je přibližně 90 minut.

#### Doporučení

- Před každým použitím promažte břity přiloženým olejem C.
- Z důvodu zahřívání břitů doporučujeme po 10 minutách nepřetržitého provozu zastříhovač na chvíli vypnout a nechat břity vychladnout.

#### Nabíjecí adaptér

Adaptér není součástí balení. Adaptér musí být třídy ochrany II a musí být zdrojem bezpečného malého napětí a musí být odolný proti zkratu. Výstupní napětí tohoto napájecího adaptéru musí být 5 V DC a musí být schopen poskytnout výstupní proud minimálně 1A nebo více

#### Nabíjení

- Před prvním použitím či pokud jste zastříhovač dlouho nepoužívali, jej úplně nabijte.
- Výkon akumulátoru zůstane nejlepší, když jej budete nabíjet po úplném vybití.
- Nabíjení v teplotách pod 10 °C a nad 40 °C nepříznivě ovlivňuje životnost akumulátoru.
- Neustálé nabíjení zastříhovače snižuje životnost akumulátoru.

- 1) Ujistěte se, že je zastříhovač vypnutý.
- 2) Připojte zastříhovač k adaptéru a adaptér připojte k el. síti.
- 3) Úplné nabití zastříhovače trvá zhruba 2 hodiny. Nepřekračujte stanovenou dobu nabíjení!
- 4) Po nabití odpojte adaptér z el. zásuvky a až poté konektor ze strojku.

#### Optimalizujte životnost akumulátoru

- Nenabíjejte jej déle než 2 hodiny.
- Nenechávejte v přístroji připojený kabel.

#### Použití

Strojek můžete použít bez nástavce (pro stříhání kontur) nebo se zvoleným nástavcem BA nebo BB podle požadované délky stříhu. Nástavec nasadíte na hlavici strojku tak, aby aretace řádně zaklapla.

#### Stříhání

- Zastříhovač se zapíná a vypíná pomocí spínače A3. Zastříhovač zapnete až poté, co jsou všechny díly řádně nasazeny a jste připraveni ke stříhání. Po použití zastříhovač ihned vypnete.
- Zastříhovač používejte pouze na suché vousy a vlasy.
- Nepoužívejte na čerstvě umyté vlasy.
- Před stříháním vlasy učešte po směru růstu.
- Nejlepšího výsledku dosáhnete, když budete zařízením pohybovat pomalu proti směru růstu vlasů či vousů.
- V případě, že se při stříhání břity A1 zablokují, je nutné strojek ihned vypnout a odstranit příčinu tohoto zablokování.

#### Pro stříhání vousů máte k dispozici 2 nástavce (BA/BB).

- 1) Hřebenový nástavec sundejte (pokud je nasazen). Při stříhání bez hřebenového nástavce dejte pozor, protože zapnutý zastříhovač takto ustříhne veškeré vousy, kterých se dotkne.
- 2) Při úpravě kontur nahněte zastříhovač tak, aby se pouze jeden okraj stříhací hlavy dotýkal konečkových vousů
- 3) Vyznačte si strojkem linii vousů a odstříhejte vousy přesahující tuto linii z vnějšího obvodu.

- 4) Nasaďte požadovaný nástavec (BA/BB). Poté zastříhovač zapněte.
- 5) Pokud stříháte poprvé, začněte stříhat s nástavcem o maximální délce BB, abyste předešli nechtěnému příliš krátkému stříhu. Až se s nastaveními seznámíte, použijte případně nástavce BA s menší délkou stříhu.
- 6) Ujistěte se, že plochá část hřebenového nástavce se vždy zcela dotýká pokožky, jen tímto způsobem dosáhnete nejlepších výsledků.
- 7) K dosažení rovného stříhu pohybujte zastříhovačem pomalu po povrchu v různých směrech.
- 8) Zastříhovačem vždy pohybujte proti směru růstu vousů
- 9) Každé místo přejedte několikrát, aby se opravdu ustříhly všechny vousy, které ustříženy být měly.
- 10) Zastříhovač vypněte a sundejte z něj hřebenový nástavec. Vousy z hřebenového nástavce vyfoukněte či vytřepejte.
- 11) Po dokončení zastříhování ohlňte partie kolem vousů běžným způsobem.

### Zastřížení knírku

Pro dosažení rovnoměrného sestříhu knírku, zastříhujte opatrně konce přes hřeben.

### Signalizace LED diodou

Modré svícení – chod spotřebiče / plně nabitý akumulátor.

Červené blikání – blížící se vybití akumulátoru / nabíjení

## IV. ÚDRŽBA

Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Povrch strojek otírejte měkkým vlhkým hadříkem.

### Čištění břitů

Břity očistěte přiloženým štětečkem D. Pro důkladnější vyčištění lze odejmout celou stříhací hlavu A1. Postupujte dle obrázku 2a) Pomocí palce zatlačte na břity a ve směru šipky stříhací hlavu odejměte. Při opětovném nasazení 2c) nejdříve vložte plastový výstupek v zadní části stříhací hlavy do otvoru v zastříhovači a poté stříhací hlavu nasaďte (zacvakněte) nazpět. Aby jste strojek udrželi v dokonalém stavu, je nutné ostří vždy po použití promazat olejem 2d), který je součástí balení. Nepoužívejte olej na vlasy, vazelinu nebo olej smíchaný s benzínem nebo jakýmkoliv jiným rozpouštědlem, protože po odpaření by tuhé složky takového mazadla mohly zpomalovat chod ostří.

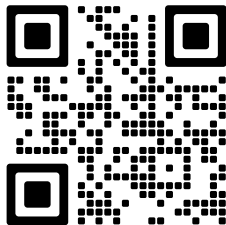
### Uložení

Strojek uložte na suchém bezprašném místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

**Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!**

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese [www.eta.cz](http://www.eta.cz).

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu).





## V. EKOLOGIE

Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Tento spotřebič je vybaven Li-ion akumulátorem (viz obr. 3) s dlouhou životností. Pro ochranu životního prostředí je nutné po ukončení životnosti spotřebiče vybitý akumulátor demontovat. Akumulátor vhodným způsobem, prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí, bezpečně zlikvidujte. Akumulátor nikdy nelikvidujte spalením!

## VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Hmotnost strojek (kg)	0,14
Spotřebič třídy ochrany	III.
Rozměry (V x D x Š)	47 x 178 x 42 mm (bez nástavců)
Hlučnost: Deklarovaná hladina akustického výkonu je 72 dB(A) re 1pW.	

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

**Kapacita baterie výrobku se postupně snižuje. Ke snížení kapacity baterie dochází při obvyklém užívání spotřebiče a považuje se za opotřebení spotřebiče. Snížení kapacity baterie není vadou spotřebiče.** Během normálního provozu se akumulátor nevyjímá. Akumulátor vyjměte pouze pokud má být spotřebič vyřazen (viz odst. V. EKOLOGIE).

Upozornění a symboly použité na spotřebiči, obalech nebo v návodu

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

Olaj: Vyvarujte se kontaktu s očima, nepít, držet dále od dětí a nesvéprávných osob!



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.



UPOZORNĚNÍ



Čtěte návod k obsluze



Ondnímatelná napájecí jednotka

eta 63419000

James

## NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

**I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- **Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený adaptér jeho prívod ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť.**
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice adaptéra z el. zásuvky!

- Strojček s pripojeným adaptérom sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite adaptér z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Nikdy spotrebič nepoužívajte, pokiaľ má poškodený napájací USB kábel, adaptér, pokiaľ nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim 30 mA. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!
- Adaptér nezasúvajte a nevyťahujte z elektrickej zásuvky mokrymi rukami!
- Strojček ani adaptér nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody a iných tekutín ani neumývajte pod tečúcou vodou!
- Spotrebič nemá vlastný nabíjací zdroj, je určený na nabíjanie iba z USB zdroja (adaptér s USB výstupom s výstupným napätím 5,0 V a výstupným prúdom min. 1000 mA), spĺňajúce platné normy, pred pripojením venujte pozornosť inštrukciám výrobcu týchto zdrojov. Spotrebič nie je určený pre činnosť pomocou vonkajšieho časového spínača alebo oddeleného systému diaľkového ovládania.
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Nepoužívajte poškodené nadstavce.
- Strojček ani príslušenstvo nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov.

- V spotrebiči používajte iba výrobcom schválený typ akumulátora. Nepoužívajte batérie, ktoré sa nesmú nabíjať.
- Prívod dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely. Súčasne pre tento spotrebič používajte iba k nemu dodaný prívod, pre dobíjanie nepoužívajte iný typ prívodu (napr. Od iného spotrebiča).
- Pri použití strojička bez nasadeného nadstavca buďte opatrný, brity sú ostré.
- Nepoužívajte strojiček počas kúpania, sprchovania alebo saunovania a pre strihanie mokrých alebo umelých vlasov.
- V prípade zablokovania strihacie lišty je potrebné prístroj okamžite vypnúť a odstrániť príčinu problému.
- Pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené alebo deformované brity strojička.
- Nepokúšajte sa sami prístroj opravovať.
- Špeciálny olej patriaci k spotrebiču uchovávajte mimo dosahu detí, nesvojprávnych osôb!
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. pomocou samolepiacej tapety, fólie, apod)!
- Pri nabíjaní akumulátora je spotrebič teplý, čo je úplne normálny stav.
- Nabíjanie akumulátora vykonávajte pri bežnej izbovej teplote.
- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
- Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším ako 50 °C. Predchádzate tak poškodeniu akumulátora.
- Strojiček nie je určený na úpravu srsti zvierat.
- Nikdy nenabíjajte strojiček na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, a pokiaľ je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C.
- Strojiček neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napríklad kachle, sporák, radiátor).
- Udržujte spotrebič v suchu
- Ak bol strojiček skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte aklimatizovať. Odstráni sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.
- Zapnutý strojiček neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad posteľ, uteráky, bielizeň, koberce).
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho USB kábla.
- Nenechávajte visieť napájací prívod adaptéra cez hranu stolu, kde ho môžu stiahnuť deti.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Po použití strojiček vypnite, nechajte vychladnúť a uložte ho na suché miesto, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napríklad poranenie, poškodenie spotrebiča, požiar) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

## II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (obr. 1)

### A – zastrihávač

- A1 – strihacia hlava s brity
- A2 – prepínač dĺžky strihu britov (1-10 / 11-20 mm)
- A3 – spínač ZAP/VYP
- A4 – zdierka pre napájanie
- A5 – LED kontrolka

### B – hrebeňové nadstavce

- BA – hrebeňový nadstavec (1—10 mm)
- BB – hrebeňový nadstavec (11—20 mm)

### C – olej na premazanie britov

### D – štětce

### E – USB-C napájací kábel

### F – cestovné púzdro

#### Nabíjací adaptér

Spotrebič nemá vlastný nabíjací zdroj, je určený na nabíjanie iba z USB zdroja (adaptér s USB výstupom s výstupným napätím 5,0 V a výstupným prúdom min. 1000 mA), splňajúce platné normy, pred pripojením venujte pozornosť inštrukciám výrobcu týchto zdrojov

### III. NÁVOD NA OBSLUHU

Pred použitím odporúčame prístroj riadne nabíť. Doba chodu prístroja na jedno nabitie sa odvíja od použitého nástavca a v závislosti na zaťažení. Doba chodu je približne 90 minút.

#### Odporúčania

- Pred každým použitím premažte brity.
- Z dôvodu zahrievania britov doporučujeme po 10 minútach nepretržitej prevádzky zastrihávač na chvíľu vypnúť a nechať brity vychladnúť.

#### Nabíjanie

- Pred prvým použitím, alebo ak ste zastrihávač dlho nepoužívali, prístroj úplne nabite.
- Výkon akumulátora zostane najlepší, keď ho budete nabíjať po úplnom vybití.
- Nabíjanie v teplotách pod 10 °C a nad 40 °C nepriaznivo ovplyvňuje životnosť akumulátora.
- Neustále nabíjanie zastrihávača zníži životnosť akumulátora.

- 1) Uistite sa, že je zastrihávač vypnutý.
- 2) Pripojte zastrihávač k adaptéru a adaptér pripojte k el. sieti.
- 3) Úplné nabitie zastrihávača trvá zhruba 2 hodiny. Neprekračujte stanovenú dobu nabíjania!
- 4) Po nabití odpojte adaptér z el. zásuvky a až potom konektor zo strojčeka.

#### Optimalizujte životnosť batérie

- Nenabíjajte ho dlhšie než 2 hodiny.
- Nenechávajte v prístroji zapojený kábel.

#### Použitie

Strojček môžete použiť bez nadstavca (pre strihanie kontúr) alebo so zvoleným nastavcom BA alebo BB podľa požadovanej dĺžky strihu. Nástavec nasadíte na hlavicu strojčeka tak, aby aretácia riadne zaklapla.

#### Strihanie

- Zastrihávač sa zapína / vypína pomocou spínača A3. Strihač zapnite až potom, čo sú všetky diely riadne nasadené a ste pripravení na strihanie. Po použití zastrihávač ihneď vypnite.
- Pred prvým použitím odporúčame premasať brity priloženým olejom C.
- Zastrihávač používajte iba na suché vlasy a fúzy
- Nepoužívajte na čerstvo umyté vlasy.
- Pred strihaním vlasy učešte v smere rastu.
- Najlepší výsledok dosiahnete, keď budete zariadením pohybovať pomaly proti smeru rastu vlasov či fúzov.
- V prípade, že sa pri strihaní brity A1 zablokujú, je nutné strojček ihneď vypnúť a odstrániť príčinu tohto zablokovania.

#### Pre strihanie-fúzov máte k dispozícii 2 nástavce.

- 1) Hrebeňový nástavec zložte (ak je nasadený). Pri strihaní bez hrebeňového nástavca dajte pozor,
- 2) Pri úprave kontúr nahnite zastrihávač tak, aby sa iba jeden okraj nástavca dotýkal končekov fúzov.
- 3) Vyznačte si strojčekom líniu brady a strihajte fúzy presahujúce túto líniu.
- 4) Nasadte požadovaný nástavec (BA/BB). Potom zastrihávač zapnite.

- 5) Ak striháte prvýkrát, začnite strihať s nastavcom o maximálnej dĺžke BB, aby ste predišli nechcenému príliš krátkemu strihu. Až sa s nastaveniami zoznámite, použite prípadne nastavce BA s menšou dĺžkou strihu.
- 6) Uistite sa, že plochá časť hrebeňového nastavca sa vždy úplne dotýka pokožky, len týmto spôsobom dosiahnete najlepšie výsledky.
- 7) Na dosiahnutie rovného strihu pohybujte zastrihávačom pomaly po povrchu v rôznych smeroch.
- 8) Zastrihávačom vždy pohybujte proti smeru rastu fúzov.
- 9) Každé miesto prejdite niekoľkokrát, aby naozaj odstrihli všetky fúzy, ktoré odstrihnuté byť mali.
- 10) Zastrihávač vypnite a dajte z neho dolu hrebeňový nastavec. Fúzy z hrebeňového nastavca vyfúkňte alebo vyklepte.
- 11) Po dokončení zastrihovania oholte partie okolo brady bežným spôsobom.

### Zastrihovanie fúzikov

Pre dosiahnutie rovnomerného zostrihu fúzov, zastrihujte opatrne konce cez hrebeň.

### Signalizácia LED diódou

Modré svietenie - chod spotrebiče / plne nabitý akumulátor.

Červené blikanie - blížiac sa vybitie batérie / nabíjanie

## IV. ÚDRŽBA

Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Povrch strojčeka čistite mäkkou vlhkou handričkou.

### Čistenie britov

Brity očistite priloženým štetcom D. Pre dôkladnejšie vyčistenie možno odňať celú strihaciu hlavu.

Postupujte podľa obrázku 2a) Pomocou palca zatlačte na brity a v smere šípky strihaciu hlavu odoberte. Pri opätovnom nasadení 2c) najskôr vložte plastový výstupok v zadnej časti strihacej hlavy do otvoru v zastrihovači a potom strihaciu hlavu nasadte (zacvaknite) naspäť. Aby ste strojček udržali v dokonalom stave, je nutné brity vždy po použití premasať olejom 2d), ktorý je súčasťou balenia. Nepoužívajte olej na vlasy, vazelinu alebo olej zmiešaný s benzínom alebo akýmkoľvek iným rozpúšťadlom, pretože po odparení by tuhé zložky takéhoto mazadla mohli spomaliť chod britov.

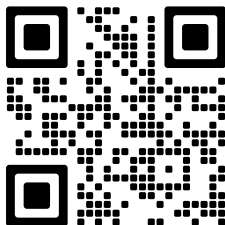
### Uloženie

Strojček uložte na suchom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

**Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah dovnútorých častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!**

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese [www.eta.sk](http://www.eta.sk).

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu).



## V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Tento spotrebič je vybavený Li-ion akumulátorom (viz obr. 3) s dlhou životnosťou. Odpojte od elektrickej energie a akumulátor vyberte. Akumulátor zlikvidujte prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením! Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením!

## VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Hmotnosť strojčeka (kg)	0,14
Spotrebič triedy ochrany	III.
Rozmery (V x D x Š)	47 x 178 x 42 mm (bez nástavcov)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 72 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

Počas normálnej prevádzky sa akumulátor nevyníma. Akumulátor vyberte iba ak má byť spotrebič vyradený (pozri ods. V. EKOLÓGIA).

**Kapacita batérie výrobku sa postupne znižuje. K zníženiu kapacity batérie dochádza pri obvyklom užívaní spotrebiča a považuje sa za bežné opotrebovanie spotrebiča. Zníženie kapacity batérie nie je vadou spotrebiča, ale prirodzenou vlastnosťou batérie.**

Upozornenia a symboly použité na spotrebiči, obaloch alebo v návode:

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponáraj do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

Olej: Vyvarujte sa kontaktu s očami, nepiť, držať ďalej od detí a nesvojprávnych osôb!



UPOZORNENIE



Čítajte návod na obsluhu.



Ondnímateľná napájacia jednotka

## INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing

**I. SAFETY WARNING**

- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and keep the instructions for use.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket.
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
- Before replacing accessories or accessible parts, which move during operation, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the charger from the power socket!
- Never use the appliance if the USB power cable or adapter is damaged, if it does not work properly, if it fell to the ground and got damaged. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.

- For additional protection we recommend installation of current protection (RCD) with the nominal release current not exceeding 30 mA. Ask a control technician or an electrician for advice.
- Do not leave the iron plugged in power supply without supervision!
- The trimmer with the plugged adapter must not be used at places where it could fall into a bath tub, a wash basin or a swimming pool. If the trimmer fell to water anyway, do not take it out! First of all, unplug the adapter from the socket and only then remove the trimmer. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- Always unplug the appliance from charger if you leave it unattended or before cleaning.
- The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not designed for use in hair salons or for other commercial use!
- Do not put or take out the plug to or from a socket with wet hands!
- Never immerse the appliance or the adaptor in water or other liquids (not even partly) and never wash in running water!
- Use only the accessories designed for this type. Do not use damaged adapters.
- Never tuck the appliance or the accessories into any body holes.
- Be careful in using the appliance without a set adapter, the blades are sharp.
- Do not use the appliance while having a bath, having a shower or taking a sauna and for trimming wet or artificial hair.
- The appliance is not intended for operation with an exterior time switch or separate remote control system.
- The appliance is not intended for styling animal hairs.
- Never charge the appliance in direct sunlight or close to heat sources and if the temperature is below 10 °C or above 40 °C. If the appliance is fully loaded, unplug the charging device.
- In case the cutting lath gets blocked, the appliance must be turned off immediately and the cause removed.
- The appliance gets hot when charging which is absolutely normal.
- Charge the battery in temperature close to room temperature.
- Do not dispose the battery into fire. There is a risk of explosion!
- Do not charge a battery which is leaking electrolyte.
- Do not expose the battery to temperatures higher than 50 °C to prevent damaging the battery.
- Do not put the trimmer on hot heat sources (e. g. oven, stove, radiator, etc.)
- Also, do not put the trimmer in the on position on soft surfaces (e. g. bed, towels, sheets, carpet); the surfaces or the appliance could get damaged.
- The power cord of the adapter must not be damaged with sharp or hot objects, open fire and it must not be sunk into water.

- Use only the type of battery approved by the manufacturer in the appliance. Do not use batteries that must not be recharged.
- The cable supplied with this appliance is intended for this appliance only, do not use it for other purposes. Also, use only the supplied cable with this appliance, do not use any other cable for charging (e.g. from another appliance).
- Never use the appliance for any other purpose than for the intended purpose described in these instructions for use!
- The producer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. injury, appliance damage, fire, etc.) in the case of non-compliance with the safety instructions above. This appliance is not intended as a substitute for medical care.

## II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES (fig. 1)

### A – trimmer

- A1 – trimming head, blades
- A2 – blade cut length switch (1-10 / 11-20 mm)
- A3 – ON/OFF/lock switch
- A4 – socket for charging
- A5 – LED indicator

### B – combs

- BA – comb attachment (1–10 mm)
- BB – comb attachment (11–20 mm)

### C – blade lubrication oil

### D – brush

### E – USB-C cable

### F – travel case

## III. INSTRUCTIONS FOR USE

Before you can use the appliance, its batteries must be charged. The operation time for one charge depends on the attachment used and workload. Attachment is around 90 minutes.

### Charging adapter

The appliance has no charging source of its own, it is only designed for charging via USB (an adapter with USB output, with output voltage of 5.0 V, and output current of at least 1000 mA).

Before making any connection, please pay attention to instructions of the manufacturer of the respective power source..

### To Charge/Recharge

- Fully charge Clipper before using for the first time or after non- use for a long period of time.
- Battery performance is best if you recharge only when the battery is (almost) completely empty.
- Charging or recharging at temperatures below 10°C or higher than 40°C adversely affects lifespan of the battery.
- Continuously recharging Clipper will reduce lifespan of battery.

- 1) Be certain Clipper is OFF.
- 2) Connect the trimmer to the adapter and plug the adapter to the mains.
- 3) It will take approximately 2 hours to fully charge the Clipper. Do not exceed the set time of charging!
- 4) After charging, unplug the adaptor from the mains first and only then unplug the connector from the appliance.

### Optimize the working life of the battery

- Do not charge for more than 2 hours.
- Do not keep cord permanently plugged in.

**Use**

The trimmer can be used without the adapter (for cutting contours) or with the selected adapter BA or BB according to the required cut length. Mount the attachment to the trimmer head so that it fits properly.

**Beard clipping**

- The trimmer turns on and off with a switch A3. Turn the trimmer on only after all the attachments have been properly placed and you are ready for trimming. Turn the trimmer off immediately after use.
- We recommend oiling the blades with the oil C attached before first use.
- Only use the clipper on dry beard and hair.
- Do not use on freshly washed hair.
- Before you begin, comb the hair in the direction of growth.
- To achieve optimal clipping results, always move the clipper slowly through the hair against the direction of hair or beard growth.
- In case an blades A1 gets blocked, the appliance must be turned off immediately and the cause of the block removed.

You may use 2 kinds (BA / BB) of comb attachments for trimming

- 1) Remove the hair comb (if it is attached). Be careful when you are clipping without comb attachment as when the clipper is turned on it will trim every hair or beard it touches.
- 2) Tilt the clipper in such a way that only one edge of the trimming attachment touches the beard or hair ends when you shape the contours.
- 3) Mark a facial beard line with the trimmer and cut off the beard exceeding this line from the outer perimeter
- 4) Put on the desired comb attachment (BA / BB). Then you can turn on the appliance.
- 5) If you are trimming for the first time, begin by trimming with an attachment of max. length BB to prevent too short of a cut. When you have familiarized yourself with the settings, use attachments BA with lower length.
- 6) Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the scalp to obtain an even result.
- 7) Move the clipper slowly over the crown from different directions to achieve an even result.
- 8) Always move the clipper against the direction of hair or beard growth.
- 9) Make overlapping passes over all areas to ensure that all hair and beard that should be cut has been cut.
- 10) Turn the Clipper off and remove the hair comb often to blow and/or shake out hair that has accumulated.
- 11) After trimming shave the parts around the beard in a usual way.

**Trimming a mustache**

Trim carefully over a brush to achieve an even cut of the mustache. If you prefer using your finger as a guide, proceed accordingly.

**LED signaling**

Blue light - appliance running / fully charged battery.

Red blinking - battery is running low / charging

**IV. MAINTENANCE**

Do not use rough and aggressive detergents! Wipe the trimmer surface with a wet soft cloth.

**Cleaning blades (fig. 2)**

Clean the blades with the brush attached. For thorough cleaning, the entire trimming head A1 can be removed. With your thumb, push the A1 blades and remove the trimming head (fig. 2a) in the direction of the arrow. When you want to re-attach it (fig. 2c), put the plastic projection in the rear part of the trimming head into the opening in the trimmer and re-attach the trimming head (snap it in).

In order to keep the trimmer in a perfect condition, you have to lubricate the list with blades using one or two drops of oil for sewing machines (fig. 2d). Do not use hair oil, petroleum jelly or oil mixed with petrol or any other solvent because after evaporation the solid parts of the lubricant could slow down operation of the blades. Insert the trimming head to the trimmer properly, turn on the trimmer and then turn it off and wipe out the excessive oil from the blades.

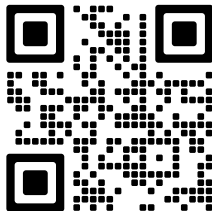
## Storage

Put the trimmer with the accessories back to the original package at a dry and dust free place, out of reach of children and incapacitated people.

**More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!**

Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu).



## V. ENVIRONMENTAL PROTECTION

If the dimensions allow, there are marks of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at the special collection places where they will be received free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authorities or at a collection site. Fines can be afflicted for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. The appliance is equipped with rechargeable Li-ion batteries with long life (fig. 3). Dispose of the batteries in a suitable and safe way through the special collection networks. Never dispose of the batteries by burning!

## VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	specified on the type label
Trimmer weight (kg)	0.14
Appliance Protection Class	III.
Dimensions (H x L x W)	42x 178 x 47 (without attachments)
Noise level: Acoustic noise level of 72 dB(A) re 1pW.	

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

**The capacity of the product battery decreases over time. Decreasing of battery capacity occurs during normal use of the appliance and is considered usual wear and tear of the appliance. Decreasing battery capacity is not a defect of the appliance.**


The accumulator must not be removed when the appliance is normally used. Only remove the accumulator if the appliance is to be discarded (see article V. ECOLOGY).


Oil: Warning, Avoid contact with eyes, Do not drink, Keep away from children or mental capabilities.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.


TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



 NOTICE

 Please read the instructions manual

 Removable power supply unit

 Do not use the appliance close to bath tubs, showers, wash basins or other water containers.

eta 63419000

James

## KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

**I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS**

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- **A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását!**
- A tartozékok vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, amelyek működés közben mozognak, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzataból!
- A terméket soha ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül.
- Amennyiben a készülék vagy a tápvezetéke és az adapter megsérült, a készülék nem működik megfelelően, leesett, illetve megsérült, akkor, a készüléket ne kapcsolja be. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra,

annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.

- Kiegészítő védelemként javasoljuk a fürdőszoba elektromos hálózatába áramvédőt (RCD) beépíteni, ami 30 mA értékű kioldóárammal működik. Szaktanácsért forduljon revíziós, illetve elektromos szakemberhez.
- A készüléket ellátott alátétet nem szabad olyan helyen használni, ahol fürdőkádba, mosdóba vagy vízmedencébe eshet. Ha a készülék mégis vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt kapcsolja ki a hálózati adapter csatlakozóját az el. dugaszolóaljzatból és csak azután vegye ki a vízből a készüléket. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- A készülék nem rendelkezik saját töltővel, kizárólag USB-n keresztül tölthető (USB kimenettel rendelkező adapter amely 5,0 V kimeneti feszültséggel és minimum 1000 mA kimeneti árammal rendelkezik)! Csatlakozás előtt figyeljen az adott forráshoz tartozó utasításokra!
  - A hálózati adaptert ne csatlakoztassa nedves kézzel az el. dugaszolóaljzatba ill. ne húzza abból ki!
  - A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem alkalmas fodrászati szalonokban történő használatra vagy egyéb kommersz alkalmazásra!
  - A készüléket vagy az adaptert soha ne merítse bele a vízbe, vagy más folyadékba (részben sem) és semmi esetre se mossa folyó víz alatt.
  - A készüléket csak annak típusához készült tartozékokkal használja. Ne használjon sérült feltéteket.
  - A vágólista, vagy bármilyen más vágó tartozék leblokkolása esetén azonnal ki kell kapcsolni a készüléket és el kell háritani a hibát.
  - Töltés közben meleg a készülék, ami normális.
  - Töltse az akkumulátort szoba hőmérsékleten.
  - Ne dobja be az akkumulátort tűzbe, illetve robbanás veszélyes helyre!
  - Ne töltse az akkumulátort, ha folyik belőle az elektrolit.
  - Ne tegye ki az akkumulátort magasabb hőmérsékletnek, mint 50 °C. Így megelőzheti az akkumulátor meghibásodását.

- A készülékben csak a gyártó által jóváhagyott akkumulátortípust használjon.  
Ne használjon újratölthetőnek nem minősített elemeket/akkumulátorokat.
- A készülék felhelyezett feltét nélküli használatakor legyen óvatos, annak élei rendkívül élesek.
- Ne használja a készüléket fürdés, zuhanyozás vagy szaunázás közben és nedves vagy műhajak vágására.
- Ne töltsa a gépet közvetlenül napsugárzásos helyen vagy hőforrás közelében és ha a hőmérséklet 10 °C alatt, vagy 40 °C fölött van.
- Ne helyezze a készüléket forró hőforrásokra (pl. kályhára, tűzhelyre, radiátorra stb.).
- A bekapcsolt készüléket ne helyezze puha felületre (mint pl. ágyra, törülközőre, ágyszőnyegre), mivel azok vagy a készülék megsérülhetnek.
- A csatlakozó vezetéket nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- Ne csavarja rá a csatlakozó vezetéket a készülékre, meghosszabbítja ezzel a csatlakozó vezeték élettartamát.
- A csomaghoz tartozó hálózati csatlakozó vezeték kizárólag ezen készülék töltésére használja, ne használja más célra! Valamint a mellékelt hálózati csatlakozó vezeték is kizárólag ehhez a készülékhez alkalmazza, más típusú csatlakozó vezeték ne használjon a készülék töltéséhez (pl. más készüléktől származót)!
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó kábelt.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készülék és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- Gyártócég nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékai helytelen kezeléséért (pl. baleset, a készülék megsérülése, tüzeset stb.alkalmából) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén! A készülék használata nem helyettesíti az orvosi ellátást!

## II. A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI LEÍRÁSA (1. ábra)

### A – Vágó

A1 – vágófej

A2 – vágási hossz kapcsolója (1-10 / 11-20 mm)

A3 – BE/KI kapcsoló

A4 – tápkábel aljzata

A5 – LED

### B – fésű tartozékok

BA – fésű tartozékok (1-10 mm)

BB – fésű tartozékok (11-20 mm)

### C – pengékre való olaj

D – kefe

E – USB-C tápkábel

F – úti tok

## III. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

Mielőtt elkezdené a készüléket használni, szükséges annak akkumulátorát feltölteni. Feltöltés után készülékének működési ideje a használt adaptertől és a terheléstől függ. A működési idő körülbelül 90 perc.

### Töltés

- Az első használat előtt, vagy ha már régóta nem használta a hajnyíró, töltsa fel teljesen.
- Az akkumulátor teljesítménye akkor marad a legjobb, ha a készüléket a teljes lemerülése után tölti fel.
- A töltés 10 °C alatt vagy 40 °C fölött hátrányosan befolyásolja az akkumulátor élettartalmát.
- A folyamatos töltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.

- 1) Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- 2) Csatlakoztassa a fazonnyíró az adapterhez és az adaptert csatlakoztassa az el. hálózathoz
- 3) A teljes feltöltés körülbelül 2 óraig tart. Ne lépje túl a töltési időt!
- 4) Feltöltés után húzza ki az adaptert a hálózathból és csak ezután húzza ki a konnektort a készülékből.

#### **Adapter**

A készülék nem rendelkezik saját töltővel, kizárólag USB-n keresztül tölthető (USB kimenettel rendelkező adapter amely 5,0 V kimeneti feszültséggel és minimum 1000 mA kimeneti árammal rendelkezik)! Csatlakozás előtt figyeljen az adott forráshoz tartozó utasításokra!.

#### **Optimalizálja az akkumulátor élettartamát.**

- Ne töltse 2 óránál tovább.
- Ne hagyja bedugva a kábelt.

#### **Alkalmazás**

A készüléket feltét nélkül is lehet használni – a kontúrok vágásához vagy a kiválasztott BA/BB jelű feltéttel a megkívánt hajhosszúság szerint. Csatlakoztassa a feltétet a gép fejéhez úgy, hogy a reteszelés ahhoz rendben illeszkedjen.

#### **Hajvágás**

- A vágót az A3-es kapcsolóval lehet be- és kikapcsolni. A vágót csak akkor kapcsolja be, miután minden tartozék fel van téve és az készen áll a vágáshoz. Használat után kapcsolja ki a vágót azonnal.
- Az első használat után ajánlott a pengéket olajjal C beolajozni.
- A hajnyíróval csak tiszta, száraz haját / szakáll vágjon!
- Ne használja a frissen mosott hajra.
- Mielőtt elkezdi a hajvágást, fésülje a haját növekedési irányba.
- A legjobb eredmény úgy érhető el, ha a készülékkel mindig lassan, a haj / szakáll növekedésével ellentétes irányba halad.
- Abban az esetben, ha bármilyen penge A1, leblokkol, a készüléket azonnal ki kell kapcsolni és el kell hártani a hibát.

#### **Vágás**

- 1) Vegye ki a fésűfeltétet úgy (ha fel van téve). Amikor a haját fésű nélkül vágja, legyen óvatos, mert ilyenkor a hajnyíró levágja az összes haját, amellyel érintkezik.
- 2) Ha kontúrokat akar vágni, tartsa a készüléket úgy, hogy a kontúr vágónak csak az egyik oldala érintkezzen a bőrrel.
- 3) Jelölje ki a géppel a szakáll vonalát és vágja le az ezt a vonalat kívülről túllépő szakáll részt.
- 4) A kiválasztott vágó tartozék szerint tegye a készülékre a fésű tartozékot (BA/BB). Utána kapcsolja be a készüléket.
- 5) Ha először használja a készüléket, kezdjen a leghosszabb tartozékkal BB, hogy elkerülje a túl rövid frizurát. Miután megismeri a készülék beállítását, használja esetleg a BA tartozékokat a kissébb vágási hosszal.
- 6) Győződjön meg róla, hogy a fésű lapos része mindig tökéletesen érintkezik a bőrrel, mert csak így lehet elérni a legjobb eredményeket.
- 7) Ahhoz, hogy egyenletes legyen a haj a vágás után mozgassa a hajnyírót lassan a fej egész felületén minden irányba.
- 8) Finomabb vágás beállításához használhatja a vágási hossz kapcsolóját A2.
- 9) A készüléket mindig a haj növekedésével ellentétes irányába mozgassa.
- 10) Minden ponton többször menjen a hajnyíróval végig, hogy mefelelően vágja le a haját.
- 11) Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket, majd vegye ki a fésűfeltétet. Fújja vagy rázza ki a fésűben maradt haját.
- 12) A vágás befejezése után a szakáll körüli részeket a szokott módon borotválja le.

## Bajúsz vágása

A bajúsz egyenletes vágása elérésére a végződéseket óvatosan, fésűn át vágja le.

## LED jelzés

Kék fény - a készülék működik / teljesen feltöltött akkumulátor.

Pirosan villog - az akkumulátor lemerül / tölt

## IV. KARBANTARTÁS

Ne használjon karcos és agresszív tisztítószereket! A készülék felületét puha, nedves ruhával törölje le.

### Az élek tisztítása (2. ábra)

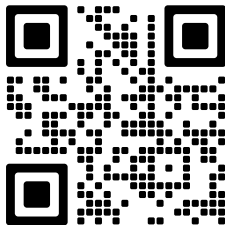
Tisztítsa meg a pengéket a mellékelt kefével. Alaposabb tisztításhoz le lehet venni a teljes A1 vágófejet. Hüvelykujjával nyomja meg az A1 élet és a nyíl irányában vegye le a vágófejet. Annak ismételt visszahelyezésekor először helyezze be a műanyag fület a vágófej hátulján lévő nyílásba majd helyezze (kattintsa) vissza a vágófejet. A készülék tökéletes állapotban történő tartásához annak éleit minden használata után be kell olajozni, a csomagolás tartozékát képező olajjal. Ne használjon hajolajat, vazelint vagy benzinnel ill. más oldószerrel kevert olajat, mivel elpárolgás után az ilyen kenőanyag szilárd összetevői lassíthatják az élek mozgását.

### Elhelyezés tárolásra

A készüléket száraz, pormentes helyen tárolja, gyermekek és nem önjogú személyek elől elzárva.

**Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!**

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu) weboldalon találja.



## V. ÖKOLÓGIA



Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel van tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, továbbá azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kíséző dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. Ez a készülék Li-ion akkumulátorral van felszerelve és vegye ki az akkumulátort. A környezetvédelem érdekében a készülék üzemképessége után a lemerült akkumulátort (3. ábra) megfelelő módon ki kell szerelni belőle, az erre kijelölt speciális gyűjtőhálózatok segítségével az akkumulátor és a készülék biztonságos felszámolása szükségeltetik. Az elemet soha ne likvidálja elégetéssel!

## VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	értéke az adattablán található
Készülék súlya (kg)	0,14
A készülék érintésvédelmi osztálya	III.
Méretek (M x H x SZ)	42 x 178 x 47 mm (tartozékok nélkül)
Zajkibocsátási érték dB(A) re 1 pW	72

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

**A termék akkumulátorának kapacitása fokozatosan csökken. Az akkumulátor kapacitása a készülék normál használata során csökken, és a készülék elhasználódásának minősül. Az akkumulátor kapacitásának csökkenése nem minősül a készülék meghibásodásának.**

A rendeltetészerű használat közben ne vegye ki az akkumulátorokat! Csak a készülék megsemmisítése előtt vegye ki az akkumulátorokat (lásza V. Fejezetet – ÖKOLÓGIA)!

A készüléken, annak csomagolásán vagy útmutatójában található figyelmeztetések és szimbólumok:

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy másfolyadékba.  
 TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.  
 Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőekben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



Olaj: Figyelem, kerüljük a szemmel, ne igyál, tartsa távol gyermekektől nem önjógu személyek által nem hozzáférhető helyre.



FIGYELMEZTETÉS



Olvassa el a használati utasítást



Leválasztható töltő egység



Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edény közelében.

eta 63419000

James

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

**I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- **Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.**
- Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, które ruszają się podczas pracy, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdko elektrycznego!
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez opieki, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.

- Nie należy pozostawiać bez nadzoru żelazka podłączonego do sieci elektrycznej!
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i posiada widoczne oznaki uszkodzenia, posiada widoczne oznaki uszkodzenia lub jest nieszczelne.  
W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Maszynki z podłączonym adapterem nie można używać na miejscach, gdzie może spaść do wanny, umywalki lub basenu. Jeżeli maszynka spadnie do wody, nie wyjmuj jej! Najpierw odłącz adapter z gniazdka a następnie wyjmij. W takich przypadkach zanieś urządzenie do serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i poprawnej funkcji.
- Urządzenie nie ma własnego źródła ładowania, jest zaprojektowane do ładowania tylko ze źródła USB (zasilacz z wyjściem USB, z napięciem wyjściowym 5,0 V i prądem wyjściowym, co najmniej 1000 mA), przed podłączeniem należy zapoznać się z instrukcjami producenta tych źródeł ładowania
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do zastosowania w domu i do podobnych celów! Nie jest przeznaczone do zastosowania w salonach fryzjerskich albo do innego zastosowania komercyjnego!
- Mokrymi rękami nie zasuwasz i nie wyjmuj adaptera z gniazdka elektrycznego!
- Maszynki ani adaptera nie zanurzać w wodzie lub innej cieczy (nawet częściowo) i nie myć pod bieżącą wodą!
- W celu dodatkowej ochrony zalecamy w łazience instalować do obwodu zasilania ochraniacz prądowy (RCD) z nominalnym prądem nie przewyższającym 30 mA. Należy poprosić o radę technika rewizyjnego, ewentualnie elektryka.
- Urządzenie używaj tylko z akcesoriami przeznaczonymi do tego typu. Nie używaj uszkodzonych nasadek.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem lub oddzielnym układem sterowania zdalnego.
- W przypadku zablokowania listwy tnącej urządzenie należy natychmiast wyłączyć i usunąć przyczynę problemu.
- W urządzeniu używaj wyłącznie typu akumulatora zatwierdzonego przez producenta. Nie używaj baterii, których nie wolno ładować.

- Podczas ładowania akumulatora, urządzenie jest ciepłe, co jest zupełnie normalne.
- Akumulator ładować w temperaturze pokojowej.
- Nie wrzucaj akumulatora do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu!
- Nie ładować akumulatora, z którego wycieka elektrolit.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie temperatur wyższych niż 50 °C. Zapobiega to uszkodzeniu akumulatora.
- Przy używaniu maszynki bez nasady bądź ostrożnym, ostrza są ostre.
- Nie używaj maszynki podczas kąpieli, prysznicu albo w saunie i do strzyżenia mokrych lub sztucznych włosów.
- Przewód zasilający USB nie może zostać uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień, nie może być zanurzany w wodzie lub przegrinany przez ostre krawędzie.
- Nigdy nie odkładaj przewodu zasilającego USB na gorące powierzchnie, ani nie pozostawiaj go zwisającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. W wyniku zahaczenia lub pociągnięcia za przewód np. przez dzieci może dojść do przewrócenia lub strącenia urządzenia a w konsekwencji tego do poważnego zranienia!
- Należy regularnie kontrolować stan kabla zasilającego a adaptera.
- Nie kładź włączonej maszynki na miękkie powierzchnie (np. łóżko, ręczniki, pościel, dywany), mogłoby dojść do uszkodzenia tych rzeczy lub maszynki.
- Kabel nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, przez otwarty płomień, nie może być zanurzony do wody.
- Nie owijaj kabla wokół urządzenia, wydłużysz jego żywotność.
- Kabel dostarczany wraz z urządzeniem jest przeznaczony tylko do tego urządzenia, nie należy go używać do innych celów. Jednocześnie do tego urządzenia należy używać tylko dostarczonego kabla sieciowego, do ładowania nie używać innego typu kablu (np. z innych urządzeń).
- Urządzenia nigdy nie używaj dla żadnego innego celu, tylko do tego do jakiego jest przeznaczony i opisany w tej instrukcji obsługi!
- Producent nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe przez niepoprawne obchodzenie się z urządzeniem i akcesoriami (np. poranienie, uszkodzenie urządzenia, pożar itp.) i nie ponosi odpowiedzialności z tytułu w przypadku niezastosowania się do powyższych środków ostrożności. Używanie tego urządzenia nie zastępuje opieki lekarskiej.

## II. POPIS URZĄDZENIA I AKCESORIÓW (rys. 1)

### **A – maszynka do strzyżenia włosów**

- A1 – głowica tnąca
- A2 – przełącznik długości ostrzy tnących (1-10 / 11-20 mm)
- A3 – przełącznik WŁ./WYŁ.
- A4 – gniazdko zasilania
- A5 – LED

### **B – nasadki grzebieniowe**

- BA – nasadki grzebieniowe (1 – 10 mm)
- BB – nasadki grzebieniowe (11 – 20 mm)

### **C – olej do smarowania ostrzy**

- D – szczoteczka
- E – USB-C kabel
- F – etui podróżne

## III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Zanim będzie można użyć urządzenie prawidłowo, trzeba naładować jego baterie. Czas pracy urządzenia na jednym ładowaniu, zależy od użytej nasadki jak również od obciążenia. Czas pracy tnącej wynosi w przybliżeniu około 90 minut.

### **Ładowanie**

- Przed pierwszym użytkowaniem oraz przed użytkowaniem po dłuższej przerwie należy w pełni naładować maszynkę do strzyżenia.

- Akumulator pracuje najlepiej, kiedy jest ładowana tylko po całkowitym lub niemal całkowitym wyczerpaniu.
- Ładowanie przy temperaturze niższej niż 10 °C lub wyższej niż 40 °C niekorzystnie wpływa na żywotność akumulatora.
- Ciągłe ładowanie zmniejsza żywotność akumulatora.
- 1) Przed rozpoczęciem ładowania należy sprawdzić czy urządzenie jest w pozycji OFF.
- 2) Podłączyć maszynkę do włosów do adaptera a adapter do prądu.
- 3) Pełne naładowanie maszynki do strzyżenia zajmuje około 2 godziny. Nie przekraczać czasu ładowania!
- 4) Po zakończeniu ładowania odłącz adapter od gniazdka, a następnie złącze z urządzenia.

### Optymalizacja czasu działania baterii

- Nie ładować przez okres dłuższy niż 2 godziny.
- Nie podłączać do urządzenia przewodu na stałe.

### Rekomendacje

Nasmaruj ostrza dostarczonym olejem C przed każdym użyciem.

Ze względu na nagrzewanie się ostrzy zalecamy wyłączenie trymera na chwilę po 10 minutach ciągłej pracy i pozostawienie ostrzy do ostygnięcia.

### Użycie

Maszynka może być używana bez końcówki (do cięcia konturów) lub z wybraną końcówką BA/BB w zależności od wymaganej długości cięcia. Końcówkę nałożyć na głowicę maszynki, aby blokada zaskoczyła na swoje miejsce.

### STRZYŻENIE

- Urządzenie wyłącza się i wyłącza za pomocą przełącznika A3. Urządzenie włącz aż po prawidłowym nałożeniu wszystkich nasadek i po przygotowaniu do strzyżenia. Po użyciu należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Maszynkę można użytkować wyłącznie do strzyżenia włosów/broda suchych.
- Nie używać jej do strzyżenia świeżo umytych włosów.
- Przed pierwszym użyciem, zalecamy posmarować ostrza dołączonym olejem C.
- Przed rozpoczęciem strzyżenia rozczesać włosy w kierunku ich wzrostu.
- Aby osiągnąć najlepsze rezultaty przesuwać maszynkę powoli pod włos/broda.
- Jeżeli podczas strzyżenia zostanie zablokowana ostrza A1, urządzenie musi być natychmiast wyłączone i musi zostać wyeliminowana przyczyna zablokowania.

### Do strzyżenia włosów są do dyspozycji 2 rodzaje nasadek grzebieniowych B,

- 1) Zdjąć nakładkę (jeśli jest nasunięta). Strzyżenie bez nakładki należy wykonywać wyjątkowo ostrożnie, gdyż urządzenie obcina wtedy wszystkie brody, których dotknie.
- 2) Podczas strzyżenia kontury należy przechylić maszynkę w taki sposób, by dotykała ona końcówek tylko jedną krawędzią trymera.
- 3) Oznaczyć maszynką linię i ostrzyć brodę, która jest poza linią z zewnętrznej strony.
- 4) Nasadzić żądaną nasadkę grzebieniową (BA/BB). Następnie włączyć urządzenie.
- 5) Jeśli strzyżesz po raz pierwszy, zaczynaj z nasadką o maksymalnej długości BB, aby nie przyciąć włosy zbyt krótko. Gdy zapoznasz się lepiej z urządzeniem i ustawieniami, możesz użyć nasadki BA z krótszą długością cięcia.
- 6) Płaska część nasadki zawsze powinna przylegać do skóry, by zapewnić odpowiednie rezultaty strzyżenia. Nad czubkiem głowy należy przesuwać maszynkę powoli w różnych kierunków.
- 7) Aby strzyżenie brady było delikatniejsze można użyć przełącznika długości ostrzy A2.
- 8) Zawsze przesuwać maszynkę w kierunku „pod włos”.
- 9) Podczas strzyżenia prowadzić maszynkę tak, by częściowo zachodziła na już ostrzyżony obszar, tak, aby wszystkie włosy zostały na pewno skrócone.
- 10) Regularnie wyłączać urządzenie, zdejmować nakładkę grzebieniową i usuwać włosy, które pozostały na maszynce.
- 11) Po ukończeniu ogół partii wokół brody w bieżący sposób.

## Przycięcie wąsów

Żeby osiągnąć równomierne przycięcie, przycinaj ostrożnie końce przez grzebień.

## Sygnalizacja LED

Niebieskie światło - urządzenie pracuje / akumulator w pełni naładowany.

Miga na czerwono - bateria wyczerpuje się / ładuje się

## IV. KONSERWACJA

Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących! Powierzchnię maszynki otrzyj miękką i wilgotną szmatką.

### Czyszczenie ostrzy (rys. 2)

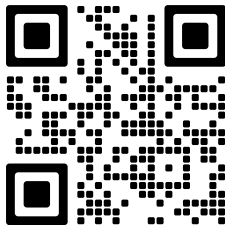
Ostrza należy czyścić dołączonym pędzelkiem. W celu dokładnego wyczyszczenia można usunąć całą głowicę tnącą A1. Palcami nacisnąć na ostrza A1 i zdjąć głowicę tnącą w kierunku strzałki. Podczas ponownego montażu najpierw włożyć plastikową wypustkę z tylnej części głowicy tnącej w otwór urządzenia, a następnie z powrotem nałożyć głowicę tnącą. Abyś maszynkę utrzymał w dobrym stanie, należy zawsze po użyciu posmarować ostrze olejem C, który jest częścią opakowania. Nie używaj oleju, wazeliny lub oleju zmieszanego z benzyną lub jakimkolwiek innym rozcieńczalnikiem, ponieważ po odparzeniu się, stałe składniki mogą zpomalić pracę ostrzy.

### Miejsce ułożenia

Maszynkę przechowuj na suchym miejscu bez kurzu, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych.

**Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do naprawy!**

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu).



## V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. To urządzenie jest wyposażone w akumulator Li-ion o długiej żywotności. W celu ochrony środowiska naturalnego jest konieczne po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia, rozładowany akumulator (rys. 3) usunąć w odpowiedni sposób i za pośrednictwem specjalnej sieci, urządzenie i akumulator bezpiecznie usunąć. Nigdy nie należy likwidować baterii przez spalanie!

## VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej
Waga maszyny (kg)	0,14
Klasa ochrony (produkt)	III.
Wymiary (wys. x dł. x szer.)	42 x 178 x 47 mm (bez nasadek)
Poziom hałasu 72 dB(A) re 1pW.	

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

**Pojemność akumulatora produktu stopniowo maleje. Zmniejszenie pojemności akumulatora występuje podczas normalnego użytkowania urządzenia i jest uważane za zużycie urządzenia. Zmniejszenie pojemności akumulatora nie stanowi wady urządzenia.**

Akumulatory nie są wyjmowane podczas normalnej pracy urządzenia. Wyjmij akumulatory tylko wtedy, gdy urządzenie ma być zlikwidowane (patrz rozdz. V. EKOLOGIA).

Ostrzeżenia i symbole stosowane na urządzeniu, opakowaniu lub w instrukcji

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.  
 TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.  
 Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojach dziecięcych. Torebkę z PE połóż w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



Olej: Ostrzeżenie, unikać kontaktu z oczami, nie pić, przechowywać z dala od dzieci i osób niepełnoprawnych.



Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, natrysków, umywalk lub innych pojemników z wodą.



OSTRZEŻENIE



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



Zdemontowana jednostka zasilająca

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung und dem inneren Inhalt der Verpackung gut auf.

**I. SICHERHEITSHINWEISE**

- Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Überprüfen Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer elektrischen Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung ist nur an die Steckdose der el. Installation anzuschließen, die den jeweiligen Normen entspricht.
- **Dieses Gerät kann von Kindern ab Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Die Kinder unter 8 Jahre von dem Gerät und seiner Anschlussleitung fernhalten.**
- Vor dem Austausch des Zubehörs oder der zugänglichen Teile, die sich bei der Benutzung bewegen, vor Montage und Demontage, vor Reinigung oder Wartung ist das Gerät auszuschalten und vom el. Netz durch Ausziehen des Steckers der Anschlussleitung aus der el. Steckdose zu trennen!

- Das Gerät immer vom Adapter trennen, wenn dieses unbeaufsichtigt gelassen wird.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses beschädigten Adapter, Anschlussleitung oder Stecker aufweist, wenn dieses nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen und beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.
- Das Gerät mit dem angeschlossenen Adapter darf nicht in solchen Stellen benutzt werden, wo es in Wanne, Waschbecken oder Pool fallen könnte. Wenn das Gerät ins Wasser trotzdem fällt, ziehen Sie es nicht heraus! Zuerst ist der Adapter von der el. Steckdose zu trennen und erst dann ist das Gerät herauszuziehen. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.
- Zur Sicherstellung eines Zusatzschutzes empfehlen wir, in el. Kreis des Badezimmers einen Trennschutzschalter (RCD) mit einem Nennansprechstrom unter 30 mA zu installieren. Fragen Sie beim Revisionstechniker, bzw. Elektrofachmann.
- Das Gerät ist nur zum Haushaltsgebrauch und ähnlichen Zwecken bestimmt! Es ist nicht zum Gebrauch in den Friseursalons oder zum anderen kommerziellen Gebrauch konstruiert!
- Stecken Sie den Adapter nicht in die el. Steckdose und ziehen ihn aus der Steckdose nicht mit nassen Händen heraus!
- Der mit dem Gerät gelieferte kabel ist nur für dieses Gerät bestimmt, benutzen Sie es nicht zu anderen Zwecken. Für dieses Gerät benutzen Sie gleichzeitig nur den dazu gelieferten kabel, zum Nachladen benutzen Sie keinen anderen Typ des kabel (z.B. von einem anderen Gerät).
- Tauchen Sie nie den Adapter sowie das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein (sowie teilweise) und waschen Sie es nie unter fließendem Wasser!
- Gerät trocken lagern.
- Verwenden Sie im Gerät nur den vom Hersteller zugelassenen Akkutyp. Verwenden Sie keine Batterien, die nicht aufgeladen werden dürfen.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem für diesen Typ bestimmten Zubehör. Benutzen Sie nicht die beschädigten Aufsätze.

- Im Falle der Blockierung der Schneidleiste ist das Gerät sofort auszuschalten und die Problemursache ist zu beheben.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Klingen des Gerätes nicht beschädigt oder deformiert sind.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Das spezielle Öl zum Gerät außerhalb der Kinder, der rechtsunfähigen Personen fernhalten.
- Es ist nicht zulässig, die Oberfläche des Gerätes irgendwie aufzubereiten (z.B. mit selbstklebender Tapete, Folie usw.)!
- Bei der Akku-Ladung ist das Gerät warm, was durchaus Normalstand ist.
- Die Akku-Ladung führen Sie bei einer laufenden Raumtemperatur durch.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Explosionsgefahr!
- Akku, aus dem Elektrolyt austritt, nicht nachladen.
- Akku den Temperaturen höher als 50 °C nicht aussetzen. So beugen Sie der Akku-Beschädigung vor.
- Gerät sowie Zubehör in keine körperlichen Öffnungen hineinschieben.
- Seien Sie bei dem Gerätegebrauch ohne den aufgesetzten Aufsatz vorsichtig, die Klingen sind scharf.
- Benutzen Sie das Gerät nicht während des Badens, der Dusche oder in Sauna oder zum Schneiden von nassen Haaren oder Kunsthaaren.
- Das Gerät ist nicht zum Schneiden von Tierhaaren bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das USB-Netzkabel beschädigt ist. Wenn der Adapter nicht richtig funktioniert, wurde er fallen gelassen und beschädigt.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, falls Sie es unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät hat kein eigenes Netzteil, es wird lediglich von einer USB-Quelle (Netzteil mit USB-Anschluss) mit Ausgangsspannung von 5,0 V und mit Ausgangsstrom von minimal 1000 mA aufgeladen. Achten Sie bitte vor Anschluss auf die Hinweise des Herstellers der Einspeisequellen.
- Gerät nie länger als 2 Stunde ununterbrochen, auf direkter Sonne oder in der Nähe der Wärmequellen und bei der Temperatur unter 10 °C oder mehr als 40 °C aufladen.
- Die Anschlussleitung des Gerätes darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt sein, sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.
- Verhindern Sie, dass das Zuleitungskabel lose über eine Kante der Arbeitsfläche hängt, wo es Kinder erreichen könnten. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung des Gerätes.
- Wenn das Gerät bei niedrigeren Temperaturen gelagert wird, ist dieses zuerst zu akklimatisieren, wodurch die Zähigkeit des Schmierfettes in den Lagern beseitigt wird und die mechanische Festigkeit der Kunststoffteile erhalten bleibt.
- Eingeschaltetes Gerät nicht auf weiche Oberflächen ablegen (z.B. Bett, Handtücher, Bettbezüge, Teppiche), es könnte zur Beschädigung dieser Sachen oder des Gerätes kommen.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß!
- Der Hersteller haftet nicht für die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit Gerät und Zubehör verursachten Schäden (z.B. Verletzung, Beschädigung des Gerätes, Feuer usw.).

## II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS (Abb. 1)

### A – Haarschneider

A1 – Klingen

A2 – Umschalter der Schnittlänge der Klingen (1-10 / 11-20 mm,)

A3 – Schalter EIN./AUS

A4 – Ladebuchse

A5 – LED

### B – Kammaufsatz

BA – Kammaufsatz (1–10 mm )

BB – Kammaufsatz (11–20 mm )

### C – Schneidöl

### D – Pinsel

**E – USB-C kabel**

**F – Reiseetui**

Vor dem Gebrauch empfehlen wir, das Gerät ordnungsgemäß zu laden. Die Zeit des Geräteganges pro eine Aufladung ist von dem eingesetzten Aufsatz und der Belastung abhängig. Die Betriebszeit ist ungefähr 90 Minuten.

#### Empfehlung

- Ölen Sie die Klingen vor jedem Gebrauch.
- Aufgrund der Klingenerwärmung empfehlen wir, den Haarschneider nach 10 Minuten eines ununterbrochenen Betriebes für eine Weile auszuschalten und die Klingen abkühlen zu lassen.

#### Ladung

- Vor dem ersten Gebrauch oder wenn Sie den Schneider längere Zeit nicht benutzt haben, ist dieser vollkommen zu laden.
  - Die Akku-Leistung bleibt am besten, wenn Sie diesen nach der vollen Entladung aufladen werden.
  - Die Aufladung in den Temperaturen unter 10 °C und über 40 °C beeinflusst negativ die Akku-Nutzungsdauer.
  - Eine ständige Aufladung des Haarschneiders erniedrigt die Akku-Nutzungsdauer.
- 1) Überzeugen Sie sich, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist.
  - 2) Schließen Sie das Gerät an Adapter an und schließen Sie den Adapter ans el. Netz an.
  - 3) Eine volle Aufladung des Haarschneiders dauert ungefähr 2 Stunden. Überschreiten Sie nicht die festgesetzte Ladezeit!
  - 4) Nach der Ladung ist der Adapter von el. Steckdose zu trennen und erst dann ist der Stecker von dem Gerät zu trennen.

#### Optimieren Sie die Akku-Nutzungsdauer

- Laden Sie das Gerät nicht länger als 2 Stunden auf.
- Lassen Sie das angeschlossene Kabel nicht im Gerät.

#### Gebrauch

Das Gerät können Sie ohne den Aufsatz (zum Konturenschneiden) oder mit dem gewählten Aufsatz BA/BB laut der erforderlichen Schneidelänge benutzen. Den Aufsatz setzen Sie auf den Kopf des Gerätes so auf, dass die Arretierung auf einrastet.

#### Schneiden

- Der Bartschneider wird mit Hilfe des Schalters A3 ein und ausgeschaltet. Schalten Sie den Bartschneider erst dann ein, wann alle Teile ordnungsgemäß installiert sind und Sie zum Schneiden bereit sind. Nach dem Gebrauch schalten Sie den Haarschneider sofort aus.
- Vor dem Erstgebrauch empfehlen wir, die Klingen mit dem mitgelieferten Öl C zu ölen.
- Benutzen Sie den Bartschneider nur für trockene Bart.
- Benutzen Sie den Bartschneider nicht für frisch gewaschene Haare.
- Vor dem Schneiden sind die Haare / Bart in der Richtung des Wachsens zu kämmen.
- Das beste Ergebnis erreicht man, wenn man mit dem Gerät gegen die Richtung des Haar/Bartwachsens bewegen wird.
- Falls die Klingen A1 beim Schneiden blockiert werden, ist das Gerät sofort auszuschalten und die Ursache der Verklemmung ist zu beseitigen.

#### Schneiden

- 1) Nehmen Sie den Kammaufsatz ab (falls eingesetzt). Beim Schneiden ohne den Kammaufsatz ist zu achten, weil der eingeschaltete Bartschneider alle Bart schneidet, die er berührt.
- 2) Bei der Konturpflege herum neigen Sie den Bartschneider so, dass nur ein Rand des Schneidkopfes die Haarenden berührt.
- 3) Markieren Sie mit dem Gerät die Bartlinie und schneiden Sie die Barthaare, die diese Linie vom Außenumfang übertreffen.
- 4) Setzen Sie den gewünschten Aufsatz (BA/BB) auf. Danach ist das Gerät einzuschalten.
- 5) Wenn Sie zum ersten Mal schneiden, beginnen Sie mit dem Aufsatz mit der maximalen Länge

BB zu schneiden, um einen unerwünschten zu kurzen Schnitt zu vermeiden. Erst nach dem Bekanntmachen mit dem Gerät benutzen Sie eventuell die Aufsätze BA mit einer kleineren Schnittlänge.

- 6) Zur feineren Schnitteinstellung können Sie auch den Umschalter der Schnittlänge der Klingen A2 benutzen.
- 7) Vergewissern Sie sich, dass der flache Teil des Kammaufsatzes immer die Haut berührt, nur dadurch erreichen Sie die besten Ergebnisse.
- 8) Zur Erreichung eines gleichmäßigen Schnittes bewegen Sie mit dem Bartschneider langsam auf der Kopfoberfläche in verschiedenen Richtungen.
- 9) Bewegen Sie mit dem Haarschneider immer gegen die Richtung des Haar/Bartwachsens.
- 10) Überfahren Sie jede Stelle einigemal, damit wirklich alle zu schneidenden Haare und Bart geschnitten werden.
- 11) Schalten Sie den Haarschneider aus und nehmen Sie daraus den Kammaufsatz ab. Blasen Sie oder schütteln Sie die Haare aus dem Kammaufsatz aus.
- 12) Nach dem Ende des Schneidens rasieren Sie die Partien um Bart herum wie üblich.

#### **Schnurrbart schneiden**

Zur Erreichung eines gleichmäßigen Schnittes des Schnurrbarts schneiden Sie die Enden vorsichtig über einen Kamm.

#### **LED-Signalisierung**

Blaulicht - Gerät läuft / voll aufgeladener Akku. Rotes Blinken - Akku ist schwach / wird aufgeladen

## **IV. INSTANDHALTUNG**

Benutzen Sie keine rauen sowie aggressiven Reinigungsmittel! Wischen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einem weichen feuchten Tuch.

#### **Klingenreinigung Abb. 2**

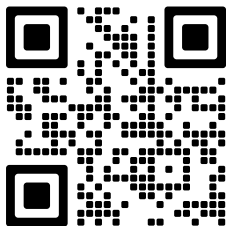
Die Klingen reinigen Sie mit dem mitgelieferten Pinsel D. Zur mehr gründlichen Reinigung kann man den ganzen Schneidkopf A1 demontieren. Mit dem Daumen drücken Sie auf die Klingen A1 und nehmen Sie den Schneidkopf in der Pfeilrichtung ab. Bei der erneuten Installation legen Sie zuerst den Kunststoffvorsprung im hinteren Teil des Schneidkopfes in die Öffnung im Haarschneider ein und setzen Sie danach den Schneidkopf (einrasten) zurück auf. Um das Gerät in einem einwandfreien Zustand zu halten, sind die Klingen nach Gebrauch mit mitgeliefertem Öl zu ölen. Benutzen Sie nicht Öl für Haare, Vaseline sowie mit Benzin oder einem anderen Lösemittel gemischtes Öl, denn nach dem Verdampfen könnten die zähen Komponenten von solchem Schmiermittel den Klingengang verlangsamen.

#### **Aufbewahrung**

Das Gerät ist auf einem trockenen, staubfreien Ort aufzubewahren. Von den Kindern und rechtsunfähigen Personen fernhalten.

#### **Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteeinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!**

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu).



## **V. UMWELTSCHUTZ**



Sofern es die Maße zulassen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtiger Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo diese kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend

negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Dieses Gerät ist mit einem Li-ion-Akku mit langer Lebensdauer ausgestattet. Zum Umweltschutz ist der entladene Akku nach dem Ende der Lebensdauer des Gerätes aus dem Gerät zu demontieren und der Akku (Abb. 3) ist in geeigneter Weise mittels der dazu vorgesehenen speziellen Sammeldienstleistungen sicher zu entsorgen. Den Akku nie durch Verbrennen entsorgen!

## VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung(V)	auf dem Typenschild angeführt
Gewicht des Gerätes (kg)	0,14
Schutzklasse Gerät	III.
Schutzklasse Adapter	II.
Abmessungen (HxLxB)	42 x 178 x 47 mm (ohne Aufsätze)
Schalldruckpegel: Deklarierter Schalldruckpegel ist 72 dB(A) re 1pW.	

Änderung der technischen Spezifikation und des Inhaltes des eventuellen Zubehörs laut Produktmodell durch den Hersteller vorbehalten.

**Die Batteriekapazität des Produkts nimmt allmählich ab. Die Verringerung der Batteriekapazität erfolgt bei normalem Gebrauch des Geräts und wird als Abnutzung des Geräts betrachtet. Eine Verringerung der Batteriekapazität ist kein Geräterefekt.**

Während des normalen Betriebs werden die Akkumulatorbatterien nicht herausgenommen. Nehmen Sie die Akkus nur heraus, wenn das Gerät entsorgt werden soll (siehe Absatz **V. UMWELT**).

**WARNSYMBOL UND SYMBOLE, DIE AUF VERBRAUCHER, VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:**

HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.

Öl: Berührung mit den Augen vermeiden, nicht trinken, von Kindern und unmündigen Personen fernhalten!

Das Symbol  bedeutet einen HINWEIS.  Lesen Sie die Bedienungsanleitung

 Abnehmbares Netzteil



Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Wasser enthaltenden Becken.

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.  
Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen und wenden Sie sich bitte ebenfalls an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189,  
Email: [info@eta-hausgeraete.de](mailto:info@eta-hausgeraete.de)

*eta*

© DATA 19/11/2020

e.č. 63/2020

**Výrobce / Výrobca / Producer /  
Gyártó / Producent / Hersteller:**

ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ  
info@eta.cz

